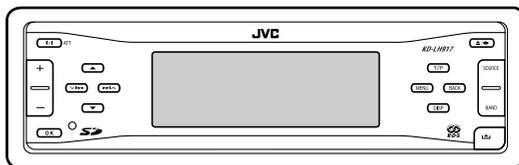
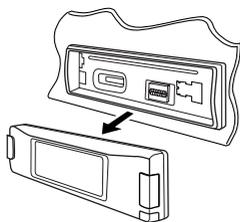




## CD/SD RECEIVER

ПРИЕМНИК С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И SD-КАРТ

# KD-LH917



For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 9.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 9.

# INSTRUCTIONS

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

<b>CAUTION:</b> Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL:</b> Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	<b>VARNING:</b> Synlig og usynlig laserstråling når den åbnes og spærren er urkoppilad. Betrakta ej strålen.	<b>VARO:</b> Avattassa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alittuna näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan iksesi. (f)
--	---	--	--

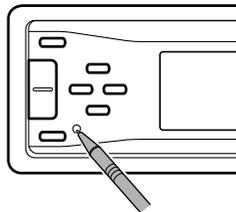
### Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

### Внимание:

Если температура внутри автомобиля ниже 0°C, функции анимации и прокрутки текста будут приостановлены, чтобы предотвратить появление “смазанного” изображения на дисплее. На дисплее появляется надпись **LOWTEMP**. Когда температура повысится до нормального рабочего значения, эти функции опять будут работать.

### Как перенастроить Ваше устройство



При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.

Как перенастроить Ваше устройство .....	2	Настройка основного меню выбора настроек звучания — SEL.....	25
Как пользоваться данным руководством.....	4	Выбор запрограммированных режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер).....	27
Принудительное извлечение диска....	4	Сохранение собственных режимов звучания.....	27
Смена режима отображения.....	5	<b>Графические изображения .....</b>	<b>29</b>
Вход в различные меню .....	5	Стандартная процедура.....	29
<b>Панель управления — KD-LH917 ...</b>	<b>6</b>	Загрузка файлов .....	30
Расположение кнопок .....	6	Удаление файлов.....	31
<b>Пульт дистанционного управления — RM-RK300.....</b>	<b>7</b>	Активация загруженных файлов .....	33
Основные элементы и функции.....	7	<b>Общие настройки — PSM.....</b>	<b>34</b>
<b>Начало работы .....</b>	<b>8</b>	Стандартная процедура .....	34
Основные операции .....	8	Выбор режима затемнения.....	38
Отмена демонстрации функций дисплея.....	9	Изменение цвета дисплея .....	39
Настройка часов.....	9	<b>Другие основные функции .....</b>	<b>41</b>
<b>Операции с радиоприемником ....</b>	<b>10</b>	Присвоение названий источникам ....	41
Прослушивание радио .....	10	Изменение угла наклона панели управления .....	42
Сохранение радиостанций .....	11	Отсоединение панели управления .....	42
Прослушивание запрограммированной радиостанции.....	12	<b>Операции с внешними устройствами .....</b>	<b>43</b>
<b>Операции с FM RDS.....</b>	<b>13</b>	Воспроизведение с внешних устройств .....	43
Поиск любимой программы FM RDS.....	13	<b>Операции с тюнером DAB.....</b>	<b>44</b>
Сохранение любимых программ.....	14	Прослушивание тюнера DAB.....	44
Использование функции резервного приема.....	15	Сохранение служб DAB в памяти.....	46
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием).....	16	Настройка на запрограммированную службу DAB .....	46
<b>Операции с диском или SD-картой.....</b>	<b>17</b>	Использование резервного приема ...	47
Воспроизведение диска в приемнике .....	17	Отслеживание той же программы —альтернативный прием.....	48
Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков .....	18	<b>Обслуживание .....</b>	<b>49</b>
Воспроизведение SD-карты.....	19	<b>Дополнительная информация о приемнике .....</b>	<b>50</b>
Другие основные функции.....	21	<b>Устранение проблем.....</b>	<b>54</b>
Выбор режимов воспроизведения.....	23	<b>Технические характеристики....</b>	<b>57</b>
<b>Настройки звучания.....</b>	<b>25</b>		

## \*Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

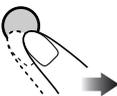
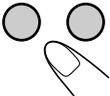
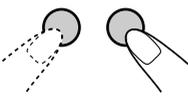
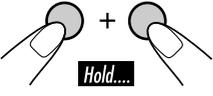
## \*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

## Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 50 – 53).
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	
 Hold....	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
 Hold....	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

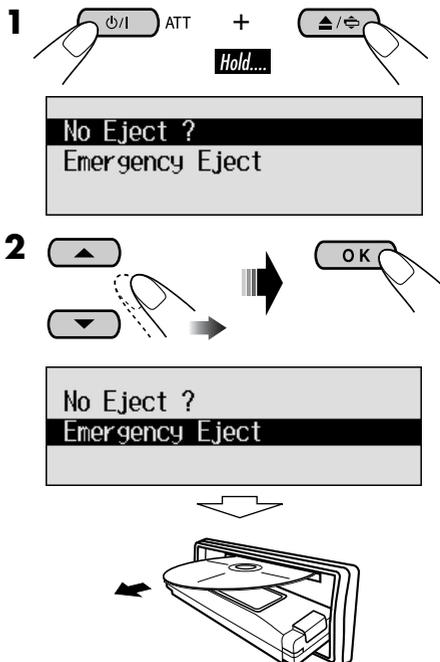
Используются следующие обозначения...

-  : Операции с встроенным проигрывателем компакт-дисков.
-  : Операции с внешним устройством автоматической смены компакт-дисков.
-  : Операции с SD-проигрывателем.

## Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.

- Если вставлена SD-карта, сначала извлеките ее (см. стр. 19).



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

### Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

## Смена режима отображения



Пример: Когда в качестве источника звука выбран тюнер

Исходный режим дисплея / индикаторы уровня звука



Режим отображения часов



Графический экран появляется только после загрузки файла (см. стр. 29 – 33).

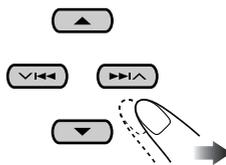


## Вход в различные меню

В главном меню содержатся шесть меню (MODE, PSM, SEL, PICT, EQ, TITLE).

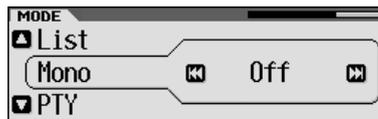


2 Перемещая курсор, выберите необходимое меню (MODE, PSM, SEL, PICT, EQ, TITLE).



- Чтобы вернуться на предыдущий экран, нажмите BACK.
- \* Работает как индикатор обратного отсчета времени.

3 Войдите в выбранное меню.

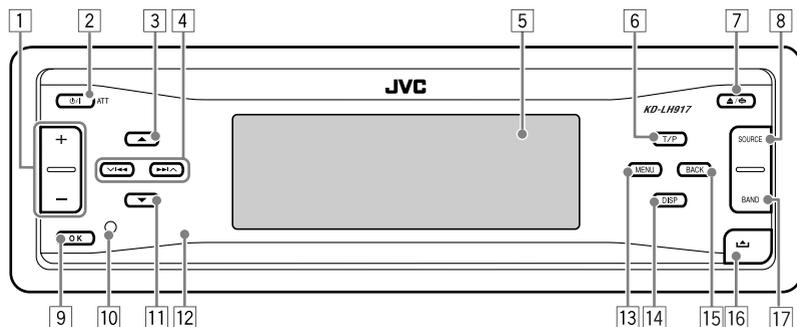


Пример: выбрано меню "MODE"

- Для возврата на экран MENU нажмите MENU.

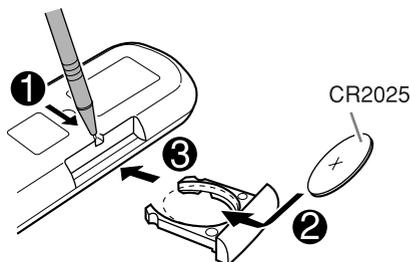
4 Следуйте отображаемым на экране инструкциям.

## Расположение кнопок



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Кнопка + / -</p> <p>2 Кнопка  / ATT (резервный/ работающий аттенюатор)</p> <p>3 Кнопка ▲ (вверх)</p> <p>4 Кнопки ▼ ◀▶▶▶ ▲</p> <p>5 Окно дисплея</p> <p>6 Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы)</p> <p>7 Кнопка ▲ (извлечение)<br/>Кнопка  (угол наклона)</p> <p>8 Кнопка SOURCE</p> <p>9 Кнопка OK</p> <p>10 Кнопка сброса</p> | <p>11 Кнопка ▼ (вниз)</p> <p>12 Телеметрический датчик<br/>• НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).</p> <p>13 Кнопка MENU</p> <p>14 Кнопка DISP (дисплей)</p> <p>15 Кнопка BACK</p> <p>16 Кнопка  (снятие панели управления)</p> <p>17 Кнопка BAND</p> |
|--|---|

## Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



- При использовании направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на датчик дистанционного управления, расположенный на приемнике. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

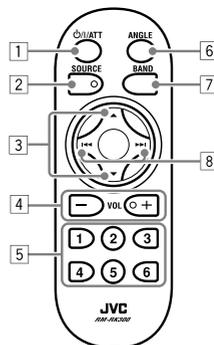
### Предупреждение:

- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
  - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
  - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
  - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
  - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

### Внимание:

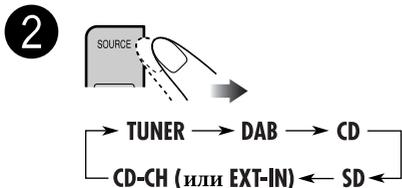
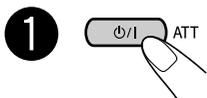
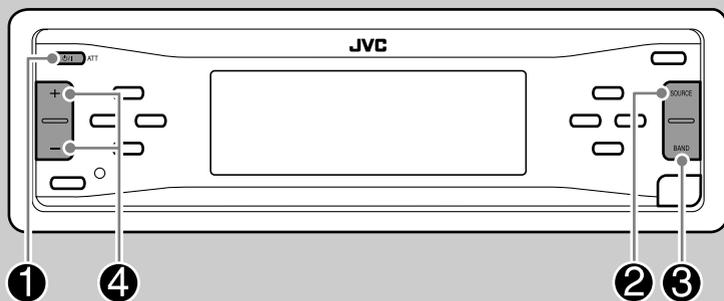


## Основные элементы и функции

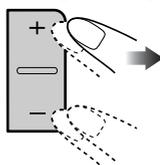


- 1 Кнопка  $\Phi$ /I/ATT (резервный/работающий/аттенуатор)
  - Включение и отключение питания, а также ослабление звука.
- 2 Кнопка SOURCE
  - Осуществляет выбор источника звука.
- 3 Кнопки  $\blacktriangle$  (вверх) /  $\blacktriangledown$  (вниз)
  - Смена запрограммированных радиостанций.
  - Изменение служб для DAB.
  - Изменение папок MP3/WMA.
- 4 Кнопки VOL (громкость) + / -
  - Настройка уровня звука.
- 5 Нумерованные кнопки
  - При нажатии - выбор запрограммированной радиостанции (или службы). При нажатии и удерживании - сохранение радиостанции (или службы).
  - Выбор дорожек во время воспроизведения звуковых компакт-дисков или CD-текста.
  - Выбор папок при воспроизведении дисков MP3/WMA или SD-карты.
  - Выбор дисков во время использования устройства автоматической смены компакт-дисков.
- 6 Кнопка ANGLE
  - Настройка угла наклона панели управления.
- 7 Кнопка BAND
  - Выбор диапазона частот для FM/AM и DAB.
- 8 Кнопки  $\lll$  /  $\ggg$ 
  - При нажатии - поиск радиостанций (или групп). При нажатии и удерживании нажатыми - переход на другие частоты.
  - Изменение дорожек диска или SD-карты при нажатии.
  - Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.

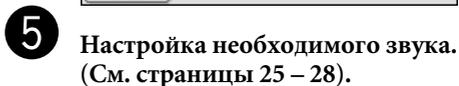
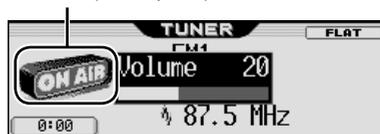
## Основные операции



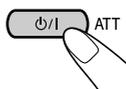
Если некоторые источники не готовы, их невозможно выбрать.



Для отображения индикатора уровня сигнала (см. стр. 36).



### Мгновенное снижение громкости (ATT)



Для восстановления звука нажмите еще раз.

### Выключение питания

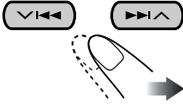


## Отмена демонстрации функций дисплея

Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея.

[По умолчанию: Demo]—см. стр. 34.

- 1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).
- 2** Выберите “Off”.
  - Убедитесь в том, что над дисплеем отображается надпись “Demo/Link”. Если надпись не отображается, нажмите ▲ или ▼.



- 3** Выйдите из режима настройки.

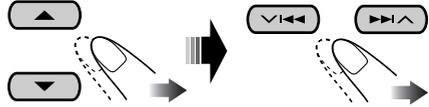


### Включение демонстрации функций дисплея

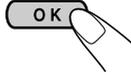
В описанном выше действии **2** выберите “Demo” или “Image Link”. Более подробную информацию см. на стр. 34.

## Настройка часов

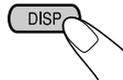
- 1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).
- 2** Установите час, минуту и формат времени—12- или 24-часовой.
  - 1** Выберите “Clock Hr” (час) и настройте час.
  - 2** Выберите “Clock Min” (минута) и настройте минуту.
  - 3** Выберите “24H/12H”, затем выберите “24Hours” или “12Hours”.



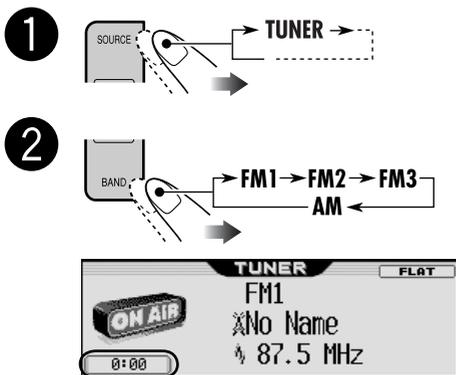
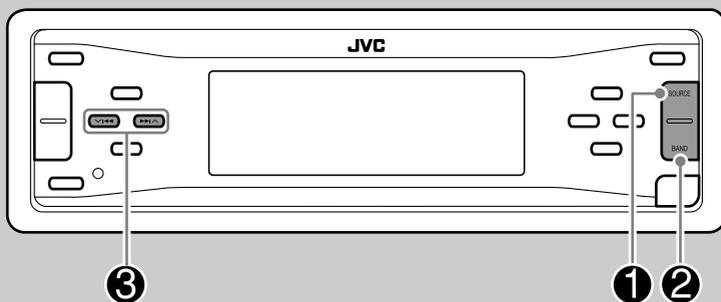
- 3** Выйдите из режима настройки.



### Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



## Прослушивание радио



Отображение часов

**3** Начните поиск радиостанции.

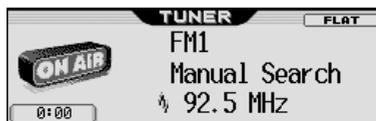


При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

**Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.**

### Настройка на радиостанцию вручную

В действии **3** слева...



**2** Выберите частоты желаемых радиостанций.



#### Примечание:

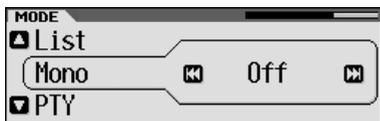
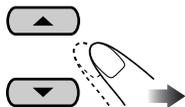
FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

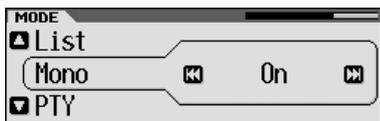
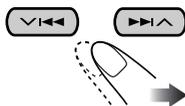
## При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

2 Выберите “Mono”.



3 Выберите “On”.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

4 Выйдите из режима настройки.



Для восстановления стереоэффекта повторите ту же процедуру и выберите “Off” в действии [3].

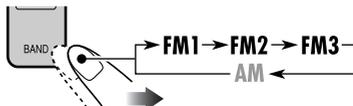
## Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций – SSM (Strong-station Sequential Memory – последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

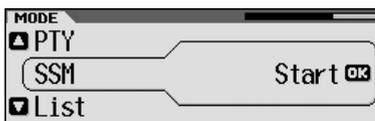
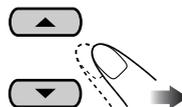


2 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



3 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

4 Выберите “SSM”.



5



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

## ■ Программирование вручную

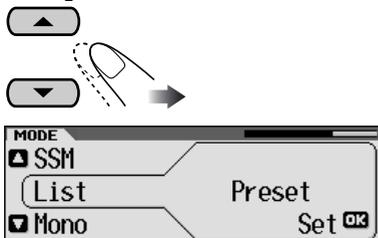
Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

- 1
- 2
- 3

• При удерживании кнопок ▲/▼ нажатыми будет отображаться список запрограммированных радиостанций (см. действие 7 ниже).

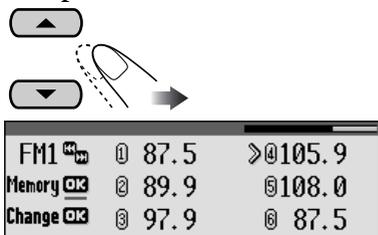
4 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

5 Выберите “List”.



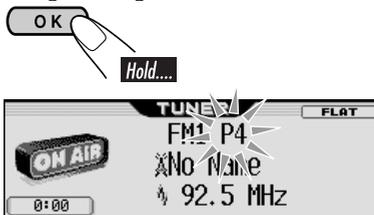
6

7 Выберите запрограммированный номер.



• Если выбран диапазон FM, с помощью нажатия кнопки ◀▶▶▶ можно перейти к спискам других диапазонов FM (кроме моделей FM3).

8 Сохраните радиостанцию.



## Прслушивание запрограммированной радиостанции

- 1
- 2

3 Выполните действия 4 до 7 (в левом столбце) для перехода к списку запрограммированных радиостанций.

4



### Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (См. стр. 13.)
- Временное переключение в режим приема сообщений о движении на дорогах—резервный прием TA. (См. стр. 15.)
- Временное переключение на любимую программу—резервный прием PTY. (См. страницы 14 – 16 и 36.)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 16)
- Поиск программы (см. стр. 36)

### Коды PTY

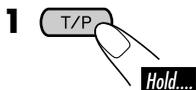
News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (музыка), Rock M (музыка), Easy M (музыка), Light M (музыка), Classics, Other M (музыка), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (музыка), Oldies, Folk M (музыка), Document

## Сохранение любимых программ

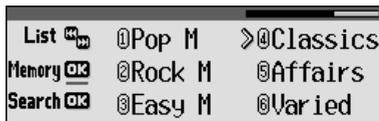
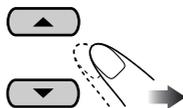
Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Программирование типов программ:

1	2	3	4	5	6
Pop M	Rock M	Easy M	Classics	Affairs	Varied



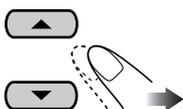
### 2 Запустите поиск любимой программы.



- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия |◀◀/▶▶|.



### 4 Выберите запрограммированный номер.



### 5 Сохраните настройку.



### 6 Повторите действия 2 до 5 для сохранения других кодов PTY для других запрограммированных номеров.

### 7 Выйдите из режима настройки.



## Использование функции резервного приема

### Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ.

- Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении на дорогах, на экране дисплея появляется надпись “Traffic News”, и приемник временно настраивается на эту радиостанцию. Громкость меняется до запрограммированного уровня громкости ТА (см. стр. 36).

### Включение функции резервного приема ТА



Появляется индикатор TP.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

### Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор TP гаснет.

### Резервный приемPTY

Резервный приемPTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу с любого источника, кроме радиостанции АМ.

- Данная функция влияет также на тюнер DAB.

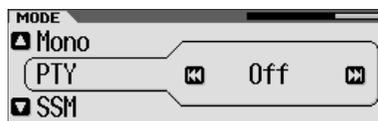
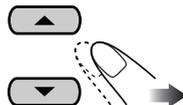
Информацию о выборе предпочитаемого кодаPTY для функции резервного приемаPTY см. на стр. 36.

ИндикаторPTY либо загорается, либо мигает.

### Активация функции резервного приемаPTY

**1** Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

**2** Выберите “PTY”.



**3** Выберите один из кодовPTY (см. стр. 14).

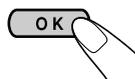


Выбранный кодPTY

Off

Продолжение на следующей странице....

#### 4 Выйдите из режима настройки.



Появляется индикатор PTY.

- Если индикатор PTY загорается, функция резервного приема PTY включена.
- Если индикатор PTY мигает, функция резервного приема PTY еще не включена.  
Для активации резервного приема PTY настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор PTY прекратит мигать и будет гореть.

#### Отключение функции резервного приема PTY

Выберите "Off" в действии **3** на стр. 15. Индикатор PTY гаснет.

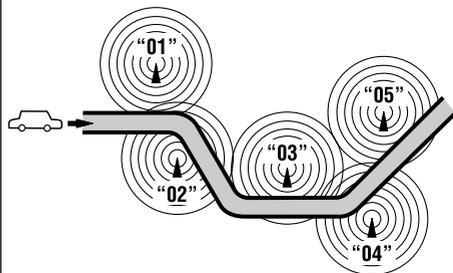
### Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

**Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема** см. "AF-Regn'l" на стр. 36.

Радиовещание программы A в других диапазонах частот (01 – 05)

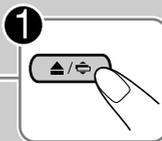
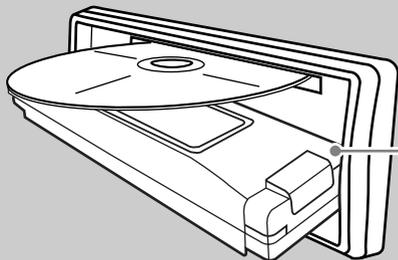


# Операции с диском или SD-картой

## Воспроизведение диска в приемнике



2



Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

РУССКИЙ

### О дисках MP3 и WMA

“Дорожки” MP3 и WMA (Windows Media® Audio) (слова “файл” и “дорожка” взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в “папки”.

• Если в папке MP3 или WMA находится файл изображения <jll>, измененный с помощью программы Image Converter (Wide Ver 1.2), которая поставляется на прилагаемом компакт-диске, можно отобразить это изображение на дисплее во время воспроизведения дорожек из папки (функция Image Link). (Подробнее см. на стр. 19, 34 и 52).

### • При установке дисков MP3 или WMA:



Отображение часов



Общее количество папок

Общее количество дорожек

Номер текущей дорожки

Истекшее время воспроизведения



Название дорожки\*2

Имя папки\*2

### • При установке звукового компакт-диска или CD-текста:

Общее время

Общее количество дорожек воспроизведения



Отображение часов

Название диска\*3

Номер текущей дорожки



Название дорожки\*3

\*1 Загорается индикатор MP3 или WMA, в зависимости от найденного файла.

\*2 Если для параметра “ID3 Tag” установлено значение “On” (см. стр. 36), рядом с индикатором отображается название альбома или имя исполнителя, а рядом с индикатором — название дорожки.

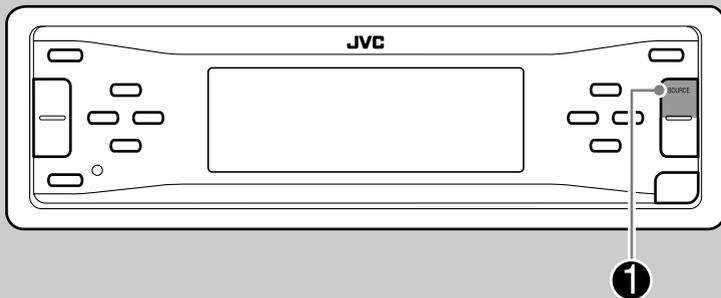
\*3 Отображается только для CD-текста или компакт-дисков (если назначено или записано). (Если для звукового компакт-диска имя не назначено или не записано, кратковременно появляется надпись “No Name”).

### Останов воспроизведения и извлечение диска



Для возврата панели управления в прежнее положение нажмите еще раз.

# Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков



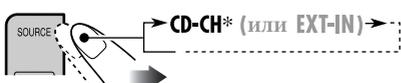
## Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Кроме того, можно подключать другие устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме моделей CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства не поддерживают диски MP3, поэтому воспроизведение дисков MP3 невозможно.
- С данным приемником нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции "CD Text", может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию "CD Text".
- Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

Все дорожки дисков, вставленных в загрузочный механизм, будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или загрузочный механизм не будет извлечен из устройства автоматической смены компакт-дисков.

1



\* Если изменена настройка "Ext Input" на "Ext In" (м. стр. 37), невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

- Если текущий диск имеет формат MP3:



Отображение часов

Номер текущего диска      Номер текущей папки      Номер текущей дорожки



Название дорожки\*1      Имя папки\*1

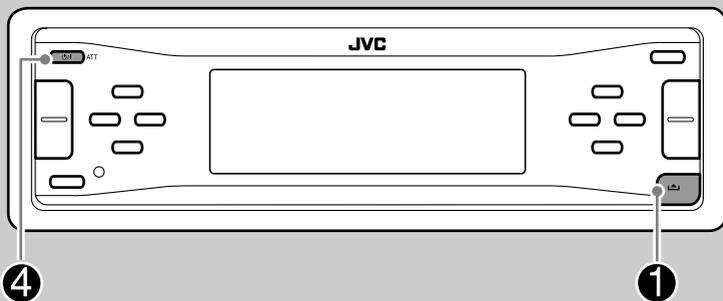
- Если текущим диском является звуковой компакт-диск или диск с CD-текстом:

Номер текущего диска      Название диска\*2      Номер текущей дорожки



Название дорожки\*2

- \*1 Если для параметра "ID3 Tag" установлено значение "On" (см. стр. 36), рядом с индикатором отображается название альбома или имя исполнителя, а рядом с индикатором — название дорожки.
- \*2 Отображается только для CD-текста или компакт-дисков (если назначено или записано). (Если для звукового компакт-диска имя не назначено или не записано, кратковременно появляется надпись "No Name").



## Об использовании SD-карт

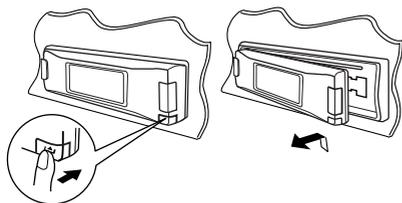
Можно осуществлять воспроизведение дорожек MP3/WMA, записанных на SD-карту, и во время воспроизведения отображать на дисплее сохраненное изображение—Image Link. (Подробнее см. на стр. 17, 34 и 52).

Поддерживаются SD-карты, записанные в формате FAT 12/16, рекомендуемая емкость – от 8 Мб до 512 Мб.

- Данный приемник не поддерживает карты MMC и Mini SD.

Прежде чем отсоединить панель управления, отключите питание.

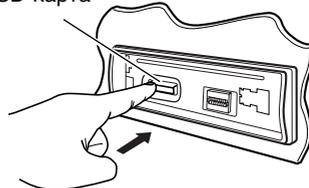
### 1 Отсоединение панели управления.



### 2 Загрузочный отсек SD-карты



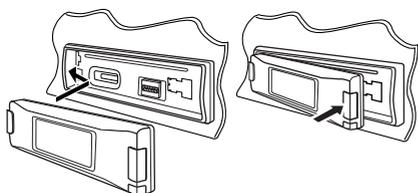
SD-карта



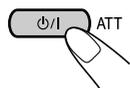
Нажмите на SD-карту и вставьте ее до щелчка.

Чтобы извлечь SD-карту, нажмите на SD-карту еще раз.

### 3 Подключите панель управления.



- 4
- Панель управления возвращается в исходное положение (см. стр. 42).



Отображение часов

Номер текущей папки

Номер текущей дорожки

Истекшее время воспроизведения

Название дорожки\* Имя папки\*

Если дорожки записаны, воспроизведение начинается автоматически.

### Если загружена SD-карта...



2

Номер текущей папки

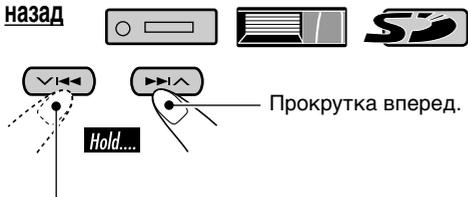
Номер текущей дорожки

Истекшее время воспроизведения

Название дорожки\* Имя папки\*

\* Если для параметра "ID3 Tag" установлено значение "On" (см. стр. 36), рядом с индикатором отображается название альбома или имя исполнителя, а рядом с индикатором — название дорожки.

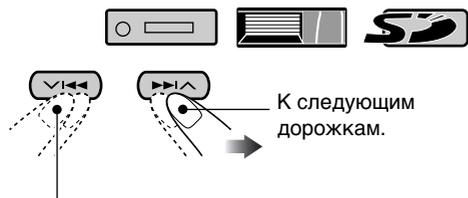
## Быстрая перемotka дорожки вперед или назад



Прокрутка вперед.

Прокрутка назад.

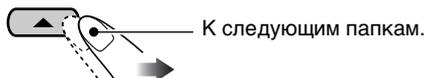
## Переход к следующим или предыдущим дорожкам



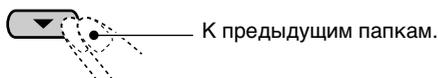
К следующим дорожкам.

Переход к началу текущей дорожки, а затем к предыдущим дорожкам.

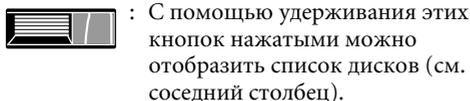
## Переход к следующим или предыдущим папкам (только для дорожек MP3 или WMA)



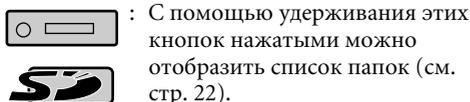
К следующим папкам.



К предыдущим папкам.



: С помощью удерживания этих кнопок нажатыми можно отобразить список дисков (см. соседний столбец).



: С помощью удерживания этих кнопок нажатыми можно отобразить список папок (см. стр. 22).

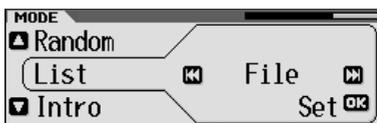
## Другие основные функции

### Выбор диска/папки/дорожки из списка

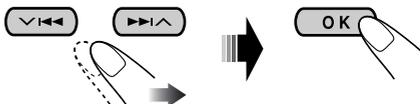


1 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

2 Выберите "List".



3 Выберите тип списка—"Disc"\*<sub>1</sub>, "Folder"\*<sub>2</sub> или "File"\*<sub>2</sub>.



\*<sub>1</sub> Можно выбрать только в том случае, если в качестве источника выбрано "CD-CH".

\*<sub>2</sub> Можно выбрать только для диска MP3/WMA или SD-карты.



1 Если выбрано "Disc":



Отображается список дисков.

- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия |◀◀/▶▶| (▲/▼).

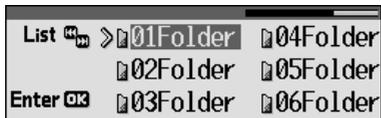
Продолжение на следующей странице...

Для начала воспроизведения.



- Если выбран текущий диск MP3 (подсвечивается на дисплее), появляется список папок.

2 Если выбрано "Folder":



Отображается список папок.

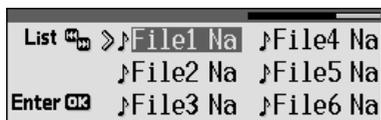
- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия |◀◀/▶▶| (▲/▼).

Для начала воспроизведения.



- Если выбрана текущая папка (подсвечивается на дисплее), появляется список файлов.

3 Если выбрано "File":



Отображается список файлов.

- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия |◀◀/▶▶| (▲/▼).

Для начала воспроизведения.

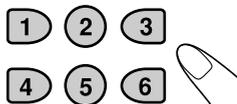


При использовании пульта дистанционного управления....

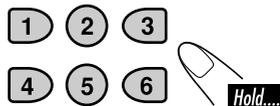


- Выбор диска в устройстве автоматической смены компакт-дисков
- Непосредственный выбор дорожки звукового компакт-диска или CD-текста
- Непосредственный выбор папки на диске MP3/WMA или SD-карте

Выбор номеров 1 – 6:



Выбор номеров 7 (1) – 12 (6):

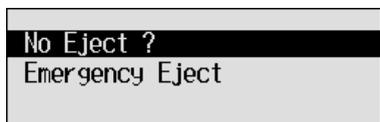


Имена папок должны начинаться с двухзначного номера: 01, 02, 03 и т.д.

## Запрещение извлечения диска



Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



2 Выберите "No Eject?".



Мигает надпись "No Eject", и диск невозможно извлечь.

### Отмена запрещения

Повторите ту же процедуру, в действии 2 убедитесь в том, что выбран (выделен) элемент "Eject OK?", и нажмите ОК. Мигает надпись "Eject OK".

## Выбор режимов воспроизведения



В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

1 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

2 Выберите один из режимов воспроизведения—"Intro", "Repeat" или "Random".



3 Выберите необходимые режимы воспроизведения.



Более подробную информацию см. в таблице на стр. 24.

4 Выйдите из режима настройки.



## Прослушивание вступлений



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "Track Intro"

## Режим Воспроизведение первых 15 секунд ...

- Track:** Все дорожки на текущем диске или SD-карту.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Folder\*1:** Первые дорожки всех папок текущего диска или SD-карты.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Disc\*2:** Первые дорожки всех загруженных дисков.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Off:** Отмена.

## Повторное воспроизведение



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "Track Repeat"

## Режим Повторное воспроизведение

- Track:** Текущая дорожка.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Folder\*1:** Всех дорожек текущей папки.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Disc\*2:** Все дорожки на текущем диске.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Off:** Отмена.

## Воспроизведение в произвольном порядке



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "Disc Random"

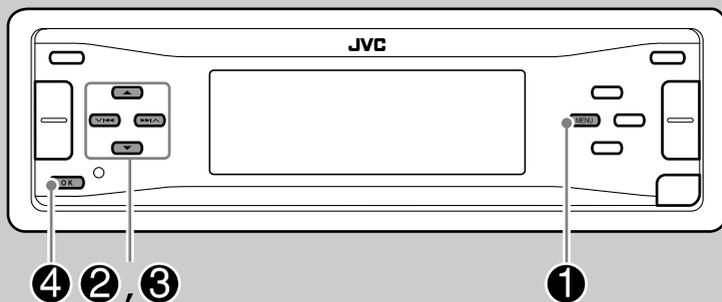
## Режим Воспроизведение в произвольном порядке

- Folder\*1:** Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Disc или SD:** Все дорожки на текущем диске или SD-карту.
- При воспроизведении загорается индикатор  или .
- All\*2:** Все дорожки вставленных дисков.
- При воспроизведении загорается индикатор .
- Off:** Отмена.

\*1 Только при воспроизведении дорожки MP3 (  /  /  ) или WMA (  /  ).

\*2 Только при воспроизведении дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков (  ).

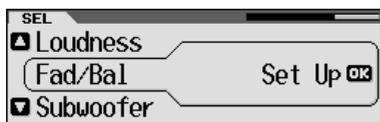
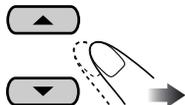
## Настройка основного меню выбора настроек звучания – SEL



Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

**1** Войдите в меню SEL (см. стр. 5).

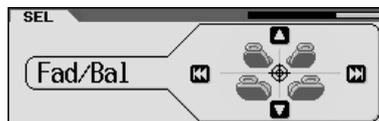
**2** Выберите элемент настройки—  
“Fad/Bal”, “Subwoofer”,  
“VolAdjust” или “Loudness”.



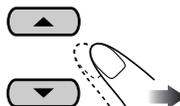
При выборе “Fad/Bal” и  
“Subwoofer” нажмите OK, чтобы  
войти в выбранное меню.

**3** Настройте выбранный элемент.

**A** **Fad/Bal**



**1** Для настройки баланса между выходными сигналами передних и задних динамиков используйте элемент—  
Передние до Задние.

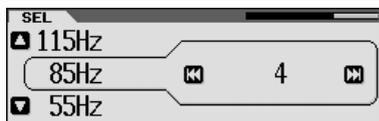


**2** Для настройки баланса между выходными сигналами левых и правых динамиков используйте элемент—  
Левые до Правые.

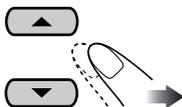


**3** **BACK**

Продолжение на следующей странице....

**В Subwoofer**

- 1 Выбор предельной частоты для низкочастотного динамика.

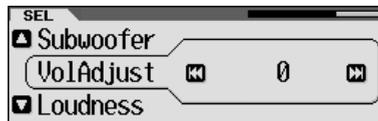


**55Hz:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 55 Гц.

**85Hz:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 85 Гц.

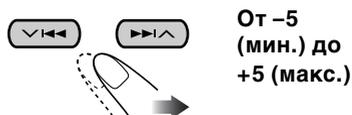
**115Hz:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 115 Гц.

- 2 Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.

**С VolAdjust**

Настройка уровня входного сигнала для каждого источника (кроме FM).

Настройте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.

**Д Loudness**

Настройка громкости для получения правильного баланса звука на низких уровнях громкости.

**4**

Выйдите из режима настройки.



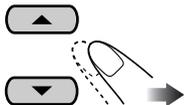
## Выбор запрограммированных режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер)

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

**Доступные режимы звучания**  
**Flat** (не применяется режим звучания),  
**Hard Rock, R&B** (Rhythm&Blues),  
**Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae,**  
**Classic, User 1, User 2, User 3**

**1** Войдите в меню EQ (см. стр. 5).

**2** Выберите режим звучания.



Пример: Если выбрано "Flat"

**3** Выйдите из режима настройки.



## Сохранение собственных режимов звучания

Можно настроить режим звучания и сохранить свои настройки в памяти.

**1** Войдите в меню EQ (см. стр. 5).

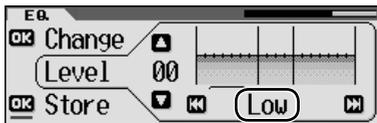
**2** Выберите режим звучания (см. действие **2** выше).



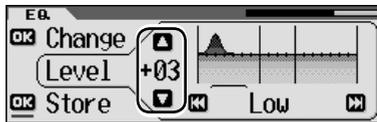
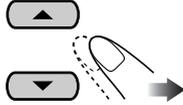
**4** Выберите настраиваемые элементы звучания.

**А** **Настройка уровня усиления**

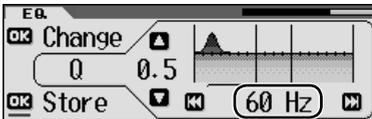
**1** Выберите "Low", "Mid" или "High".



**2** Настройте уровень (-06 до +06).

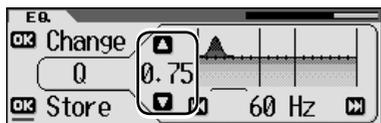
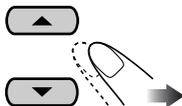


**Б** **Выбор средней частоты**



Продолжение на следующей странице....

© **Выбор диапазона частот**



Индикатор	Запрограммированные настройки		
	Low	Mid	High
Уровень	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)
Средняя частота	60 Hz 80 Hz 100 Hz 120 Hz	Фиксированная	8 kHz 10 kHz 12 kHz 15 kHz
Q (ширина полосы частот)	Q 0.5 Q 0.75 Q 1.0 Q 1.25	Q 1.0 Q 1.85	Фиксированная

- При нажатии кнопки ОК будет выполнен возврат к начальному экрану.

**5** Для настройки других диапазонов частот повторите действие **4**.

**6** Сохраните настройки.

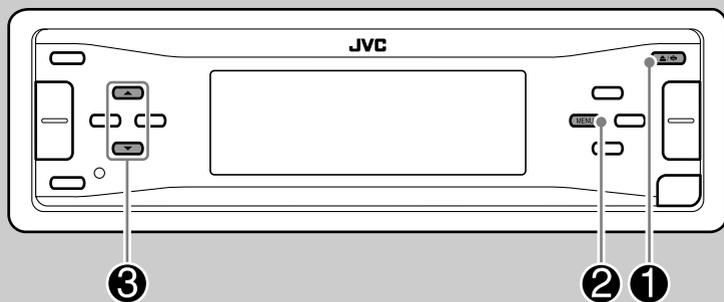


Пример: Если выбрано "User 1"

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки для каждого режима звучания.

Индикатор	Запрограммированные настройки						
	Low			Mid		High	
	Уровень	Средняя частота	Q (ширина полосы частот)	Уровень	Q (ширина полосы частот)	Уровень	Средняя частота
Flat	00	60 Hz	Q 0.5	00	Q 1.0	00	8 kHz
Hard Rock	+03	120 Hz	Q 1.25	00	Q 1.0	+02	8 kHz
R&B	+03	80 Hz	Q 0.5	+01	Q 1.0	+03	15 kHz
Pop	+02	120 Hz	Q 0.5	+01	Q 1.0	+02	10 kHz
Jazz	+03	80 Hz	Q 0.5	00	Q 1.0	+03	10 kHz
Dance	+04	60 Hz	Q 0.75	-02	Q 1.85	+01	8 kHz
Country	+02	60 Hz	Q 1.0	00	Q 1.0	+02	12 kHz
Reggae	+03	60 Hz	Q 0.5	+02	Q 1.0	+02	12 kHz
Classic	+01	80 Hz	Q 0.5	00	Q 1.0	+03	10 kHz

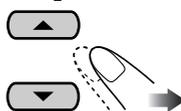
## Стандартная процедура



Прежде чем приступить к следующей процедуре, подготовьте компакт-диск однократной записи или SD-карту, содержащие неподвижные (картинки) и подвижные (анимация) изображения.

- С помощью программы Image Converter (Wide Ver 1.2), содержащейся на прилагаемом компакт-диске, можно создавать собственные картинки или анимацию. (Примеры приведены на компакт-диске).

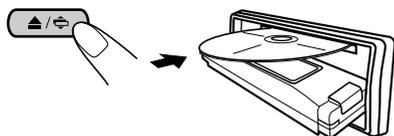
### 3 Выберите элемент.



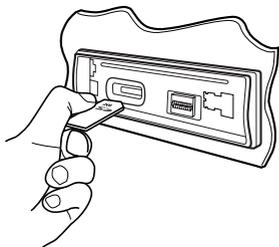
Пример: Если выбрано "Delete"

### 1 Вставьте компакт-диск однократной записи, SD-карту или прилагаемый компакт-диск.

- Компакт-диск однократной записи или прилагаемый компакт-диск



- SD-карта



### 2 Войдите в меню PICT (см. стр. 5).

- Порядок загрузки файлов:  
➔ "Download" (см. стр. 30)
- Порядок удаления файлов:  
➔ "Delete" (см. стр. 31)
- Порядок удаления всех файлов:  
➔ "All Delete" (см. стр. 32)
- Порядок активации файлов:  
➔ Активация загруженных файлов (см. стр. 33)

Продолжение на следующей странице...

**ВАЖНО:**

- См. также файлы PDF для Image Converter в папке “Manual” на прилагаемом компакт-диске.
- Имена файлов неподвижных изображений (картинок) должны иметь расширение <jll>, а имена файлов подвижных изображений (анимации) расширение <jla>.
- Перед загрузкой или удалением файлов обратите внимание на следующее:
  - Не загружайте файл, когда ведете машину.
  - Не выключайте зажигание автомобиля во время загрузки или удаления файла.\*
  - Не отсоединяйте панель управления во время загрузки или удаления файла.\*

\* В противном случае загрузка или удаление файла будут выполнены некорректно.

**Загрузка файлов**

- **Picture:** Графический экран  
Загрузка или удаление неподвижных изображений (максимум 30 картинок), которые будут отображаться при воспроизведении источника звука.
- **Movie:** Графический экран  
Загрузка или удаление анимации (максимум 90 кадров), которая будет отображаться при воспроизведении источника звука.
- **Opening:** Экран приветствия  
Загрузка или удаление анимации (максимум 30 кадров), которая будет отображаться после включения приемника.
- **Ending:** Экран завершения  
Загрузка или удаление анимации (максимум 30 кадров), которая будет отображаться перед выключением приемника.

**Загрузка картинок или анимации**

- Для загрузки анимации требуется продолжительное время. Более подробную информацию см. на стр. 53.
- Информацию по активации загруженных файлов см. на стр. 33.

**1** В действии **3** на стр. 29 выберите “Download”.

**2** Выберите тип экрана—“Picture”, “Movie”, “Opening” или “Ending”.

1



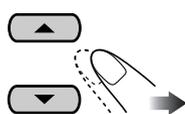
Пример: Если выбрано “Picture”

2



**3** Выберите папку.

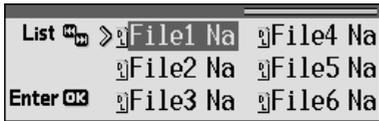
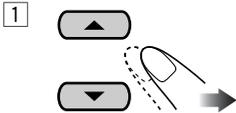
1



2



#### 4 Выберите файл.



- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия **◀◀/▶▶**.

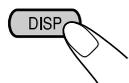


- После завершения загрузки снова отобразится список файлов.

#### 5 • Для загрузки других картинок из этой же папки повторите действия 4.

- Для загрузки картинок из другой папки нажмите **BACK**. Затем повторите действия 3 до 4.

#### 6 Выйдите из режима настройки.



## Удаление файлов

### Удаление сохраненной анимации и картинок

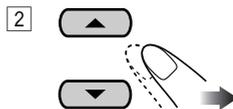
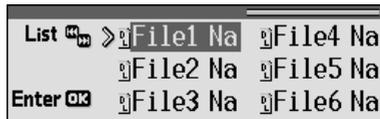
1 В действии 3 на стр. 29 выберите "Delete".

2 Выберите тип экрана—"Picture", "Movie", "Opening" или "Ending".



Пример: Если выбрано "Picture"

### 4 • Удаление сохраненных картинок



- Можно также отобразить другие списки с помощью нажатия **◀◀/▶▶**.

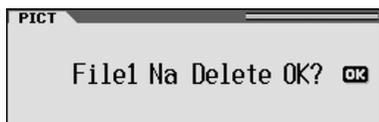
Продолжение на следующей странице....



- После удаления файла снова появится список файлов.

4 Для удаления других картинок повторите действие 2.

- Порядок удаления сохраненной анимации



5 Выйдите из режима настройки.



### ■ Удаление всех сохраненных анимационных и неподвижных изображений

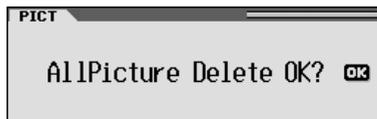
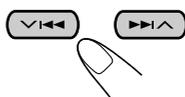
#### Удаление всех сохраненных картинок

1 В действии 3 на стр. 29 выберите "Delete".

2 Выберите "Picture".



4 Выберите "All Delete".



- После удаления всех картинок снова появляется меню PICT.

7 Выйдите из режима настройки.



## Удаление всех сохраненных файлов

**1** В действии **3** на стр. 29 выберите “All Delete”.

**2** 



**3** 



- После удаления всех файлов снова отобразится меню PICT.

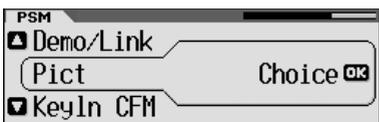
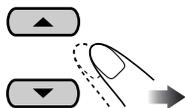
**4** Выйдите из режима настройки.



## Активация загруженных файлов

**1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).

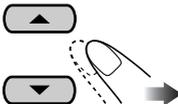
**2** Выберите “PICT”.



**3** 



\* Если нет загруженных неподвижных или анимационных изображений, появятся надписи “No Picture”, “No Movie” или “No Slide”.

**4** 

**Picture:** Активация одного из измененных неподвижных изображений, сохраненных на экране “Picture”. → Перейдите к действию **5**.

**Movie:** Активация измененного анимационного изображения, сохраненного на экране “Movie”. → Перейдите к действию **6**.

**Slideshow:** Последовательная активация и отображение измененных неподвижных изображений, сохраненных на экране “Picture”. → Перейдите к действию **6**.

**5** Выберите файл.



**6** Завершите процедуру.



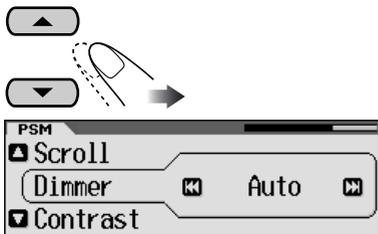
# Общие настройки — PSM

## Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

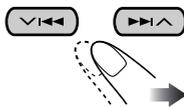
**1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).

**2** Выберите параметр PSM.



Пример: Если выбрано “Dimmer”

**3** Настройте параметр.



**4** Повторите действия **2** и **3** для настройки других параметров PSM, если необходимо.

**5** Завершите процедуру.



Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Demo/Link</b> Демонстрация функций дисплея	<b>Demo:</b> [По умолчанию]; Поочередное отображение демонстрационного ролика (анимации) и индикации источника воспроизведения. <b>Image Link:</b> Отображение неподвижной картинке во время воспроизведения дорожки MP3/WMA, [17, 19, 52]. <b>Off:</b> Отмена. • Данная графика появляется только в том случае, если в течение 20 секунд не было выполнено ни одного действия.
<b>Pict</b> Картинки	На графическом экране можно активировать картинку или анимацию, [33]. <b>Picture:</b> [По умолчанию]; Активация одного из измененных неподвижных изображений, сохраненных на экране “Picture”. <b>Movie:</b> Активация измененного анимационного изображения, сохраненного на экране “Movie”. <b>Slideshow:</b> Последовательная активация и отображение измененного неподвижного изображения, сохраненного на экране “Picture”.
<b>KeyIn CFM</b> Клавиши для подтверждения	<b>On:</b> [По умолчанию]; Отображение экрана анимации при включении или выключении питания и при выборе i-EQ. <b>Off:</b> Отмена.
<b>Opening*1</b> Экран приветствия	<b>Default:</b> [По умолчанию]; Использование анимационного изображения, заданного в заводских настройках, [30].
<b>Ending*1</b> Экран завершения	<b>User:</b> Используется анимационное изображение, загруженное пользователем.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>Clock Hr</b> Час	0 – 23 (1 – 12), [9] [По умолчанию: 0 (0:00)]
<b>Clock Min</b> Минута	00 – 59, [9] [По умолчанию: 00 (0:00)]
<b>24H/12H</b> Система отображения времени	12Hours ⇄ 24Hours, [9] [По умолчанию: 24Hours]
<b>Clock Adj</b> Автоматическая настройка часов	<b>Auto:</b> [По умолчанию]; Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. <b>Off:</b> Отмена.
<b>Scroll</b> Прокрутка	<b>Once:</b> [По умолчанию]; Для получения информации о диске: однократная прокрутка информации о диске. Для получения текста DAB: прокрутка подробного текста DAB. <b>Auto:</b> Для получения информации о диске: повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы). Для получения текста DAB: прокрутка подробного текста DAB. <b>Off:</b> Для получения информации о диске: отмена. Для получения текста DAB: только отображение заголовков (если есть). • Если кнопка DISP удерживается нажатой более одной секунды, может осуществляться прокрутка информации о диске независимо от настройки.
<b>Dimmer</b> Затемнение	<b>Auto:</b> [По умолчанию]; Затемнение дисплея при включении фар. <b>Off:</b> Отмена. <b>On:</b> Включение затемнения. <b>Time Set:</b> Установка таймера затемнения, [38].
<b>From– To</b> *2 Время затемнения	Любое время – любое время, [38] [По умолчанию: 18:00 – 7:00]
<b>Contrast</b> Контрастность	<b>1 – 10:</b> Настройте контрастность изображения, чтобы индикация на экране была видна ясно и четко. [По умолчанию: 5]

\*1 Отображается только после сохранения загруженного файла в памяти.

\*2 Отображается только в том случае, если для “Dimmer” установлено “Time Set”.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>LCD Type</b> Тип дисплея	<b>Auto:</b> [По умолчанию]; В дневное время* <sup>1</sup> будет выбран режим позитивного изображения, а в ночное время* <sup>1</sup> - режим негативного изображения. <b>Positive:</b> Режим позитивного изображения. <b>Negative:</b> Режим негативного изображения (кроме неподвижных изображений и анимации).
<b>Font Type</b> Тип шрифта	Можно выбрать тип экранного шрифта. <b>1</b> [По умолчанию] $\rightleftharpoons$ <b>2</b>
<b>ID3 Tag</b> Отображение тегов	<b>On:</b> [По умолчанию]; Отображение тега ID3 во время воспроизведения дорожек MP3/WMA, [17, 18, 20]. <b>Off:</b> Отмена.
<b>Theme</b> Аудиометр	Во время воспроизведения можно выбрать индикатор уровня. <b>SRC Anime</b> (Анимация источника) [По умолчанию] $\rightleftharpoons$ <b>Meter 1</b> $\rightleftharpoons$ <b>Meter 2</b> $\rightleftharpoons$ <b>Meter 3</b> $\rightleftharpoons$ (возврат на начало) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите DISP несколько раз для отображения выбранного индикатора уровня сигнала.</li> </ul>
<b>PTY Stnby</b> Резервный прием РТУ	Можно выбрать один из кодов РТУ для функции резервного приема РТУ, [14 - 16].
<b>AF-Regn'l</b> Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми.... <b>AF:</b> [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [16]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорается индикатор AF.</li> </ul> <b>AF REG:</b> Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Загорается индикатор REG.</li> </ul> <b>Off:</b> Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "On").
<b>TA Volume</b> Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	Когда идет прием программы о движении на дорогах (ТА), уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный. [По умолчанию: 20]; 0 - 30 или 0 - 50* <sup>2</sup>
<b>P-Search</b> Поиск программ	<b>On:</b> Приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS, если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен. <b>Off:</b> [По умолчанию]; Отмена.
<b>IF Filter</b> Фильтр промежуточной частоты	<b>Auto:</b> [По умолчанию]; Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от других радиостанций. (Также сопровождается потерей стереоэффекта.) <b>Wide:</b> Могут возникать помехи от сигналов соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается, и сохраняется стереоэффект.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<b>DAB AF</b> *3 Поиск альтернативной частоты	<b>On:</b> [По умолчанию]; Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [48]. <b>Off:</b> Отмена.
<b>Announce</b> *3 Резервный прием сообщений	Выберите один из 9 типов сообщений для системы резервного приема сообщений. <b>Travel</b> [По умолчанию] ⇄ <b>Warning</b> ⇄ <b>News</b> ⇄ <b>Weather</b> ⇄ <b>Event</b> ⇄ <b>Special</b> ⇄ <b>Rad Inf</b> (информация радио) ⇄ <b>Sports</b> ⇄ <b>Finance</b> ⇄ (возврат на начало)
<b>Beep</b> Звук нажатия кнопки	<b>On:</b> [По умолчанию]; Включение звука нажатия кнопки. <b>Off:</b> Выключение звука нажатия кнопки.
<b>Ext Input</b> *4 Ввод внешних сигналов	<b>Changer:</b> [По умолчанию]; Использование устройства автоматической смены компакт-дисков компании JVC, [18]. <b>Ext In:</b> Используется любое внешнее устройство, [43].
<b>Telephone</b> Отключение звука телефона	<b>Muting1/Muting2:</b> Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. <b>Off:</b> [По умолчанию]; Отмена. • Если в качестве источника выбран компакт-диск или устройство автоматической смены компакт-дисков, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука телефона.
<b>Amp Gain</b> Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. <b>High PWR:</b> [По умолчанию]; Volume 00 – Volume 50 <b>Low PWR:</b> Volume 00 – Volume 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт.)
<b>Color Sel</b> Выбор цвета	[По умолчанию: AllSource]; Можно выбрать предпочитаемый цвет отображения для каждого источника звука (или для всех источников), [39].
<b>Color Set</b>	Можно создавать свои цвета и использовать их в качестве цвета отображения, [40]. <b>Day Color:</b> Выбираемый пользователем цвет для светлого времени суток*1. <b>NightColor:</b> Выбираемый пользователем цвет для темного времени суток*1.
<b>Red</b>	00 – 11 [По умолчанию: Day Color: 07, NightColor: 05]
<b>Green</b>	00 – 11 [По умолчанию: Day Color: 07, NightColor: 05]
<b>Blue</b>	00 – 11 [По умолчанию: Day Color: 07, NightColor: 05]

\*1 В зависимости от настройки “Dimmer”.

\*2 Зависит от использования регулятора усиления.

\*3 Отображается только при подключении тюнера DAB.

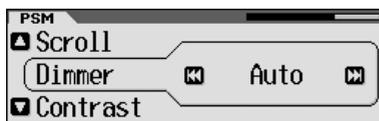
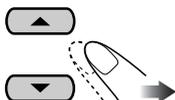
\*4 Выбор невозможен, если источником является “CD-CH” или “EXT-IN”.

## Выбор режима затемнения

Можно переводить дисплей в режим затемнения в вечернее время или по сигналу таймера.

**1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).

**2** Выберите “Dimmer”.



**3** Выберите настройку.



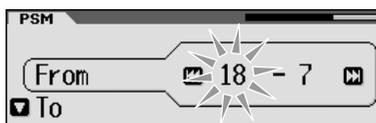
**Auto:** Затемнение дисплея при включении фар.  
→ Перейдите к действию **6**.

**Off:** Отмена.  
→ Перейдите к действию **6**.

**On:** Режим постоянного затемнения дисплея.  
→ Перейдите к действию **6**.

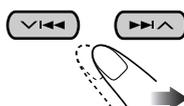
**Time Set:** Установка таймера затемнения.  
→ Перейдите к действию **4**.

**4** Перейдите на экран Time Set.

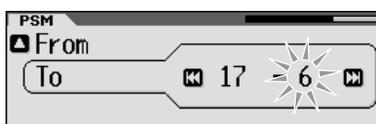
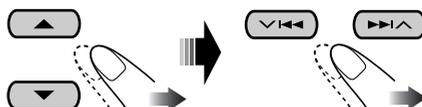


**5** Установите время включения функции затемнения.

**1** Установите время включения функции затемнения.



**2** Установите время отключения функции затемнения.



**6** Завершите процедуру.



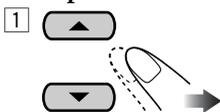
## Изменение цвета дисплея

Можно выбрать предпочитаемый цвет отображения для каждого источника звука (или для всех источников).

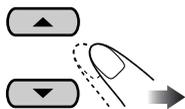
### Установка цвета дисплея

**1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).

**2** Выберите “Color Sel”.



**3** Выбор источника звука.



Пример: Если выбрано “AllSource”

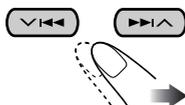
AllSource\*<sup>1</sup> ⇄ CD ⇄ SD ⇄ Changer  
(или Ext In\*<sup>2</sup>) ⇄ FM ⇄ AM ⇄ DAB\*<sup>3</sup>  
⇄ (возврат на начало)

\*<sup>1</sup> При выборе “AllSource” для всех источников используется один цвет.

\*<sup>2</sup> В зависимости от настройки “Ext Input” см. стр. 37.

\*<sup>3</sup> Выбор возможен только при подключении тюнера DAB.

**4** Выберите цвет.



Every\*<sup>4</sup> ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄  
Leaves ⇄ Grass ⇄ Apple ⇄ Rose ⇄  
Amber ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Grape ⇄  
Pale ⇄ User\*<sup>5</sup> ⇄ (возврат на начало)

\*<sup>4</sup> Цвет меняется каждые 2 секунды.

\*<sup>5</sup> Используются цвета, измененные пользователем—“Day Color” и “NightColor” (подробнее см. на стр. 40).

**5** Повторите действия **3** и **4** чтобы выбрать цвет для каждого источника (только если в действии **3** не выбрано значение “AllSource”).

**6** Завершите процедуру.

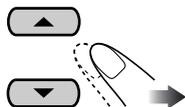


## ■ Создание собственного цвета—User

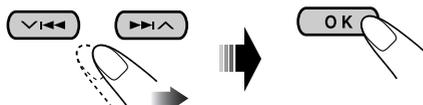
Можно создавать свои собственные цвета—“Day Color” и “NightColor”.

**1** Войдите в меню PSM (см. стр. 5).

**2** Выберите “Color Set”.

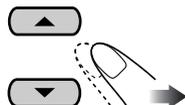


**3** Выберите “Day Color” или “NightColor”.



Пример: Если выбрано “Day Color”

**4** Выберите основной цвет—“Red”, “Green” или “Blue”.



**5** Настройте насыщенность (00 – 11) выбранного основного цвета.



**6** Повторите действия **4** и **5** для настройки других основных цветов.

**7** Завершите процедуру.



## Присвоение названий источникам

Вы можете присваивать названия компакт-дискам (как в данном приемнике, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним устройствам (подключенным через линейный вход или вход для внешних устройств).

Источники звука	Максимальное число символов
Компакт-диски или CD-CH*	До 32 символов (до 30 дисков)
Внешние устройства	До 8 символов

\* Невозможно назначить название для CD-текста или диска MP3/WMA.

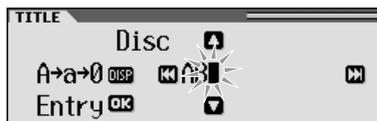
### 1 Выбор источников.

- Для компакт-диска в данном приемнике: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите “CD-CH”, затем выберите номер диска.
- Для внешнего устройства: Выберите “EXT-IN” (см. стр. 37).

### 2 Войдите в меню TITLE (см. стр. 5).

### 3 Присвойте название.

#### 1 Выберите набор символов.



Пример: Присвоение названия компакт-диску

#### 2 Выберите символ.



Подробнее о доступных символах см. на стр. 49.

#### 3 Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.



#### 4 Повторяйте действия 1 и 3 пока не завершите ввод названия.

### 4 Завершите процедуру.



### Удаление названия полностью

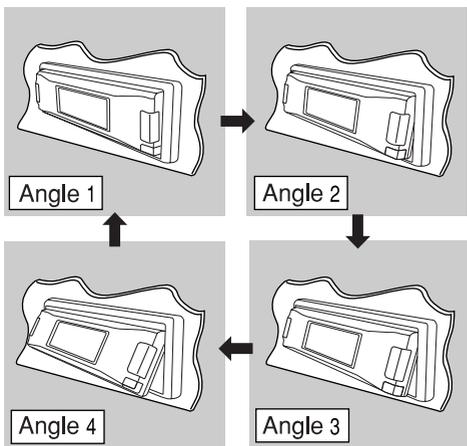
В действии 3 слева...



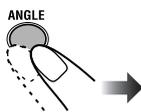
## Изменение угла наклона панели управления



Панель управления изменяет угол наклона следующим образом:

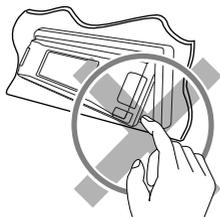


При использовании пульта дистанционного управления....



**Внимание:**

Не помещайте свои пальцы за панель управления.

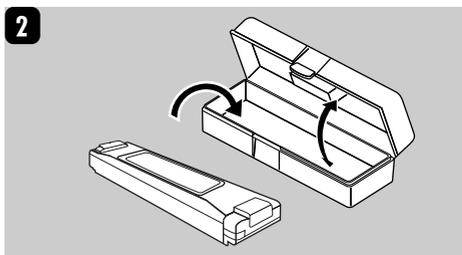
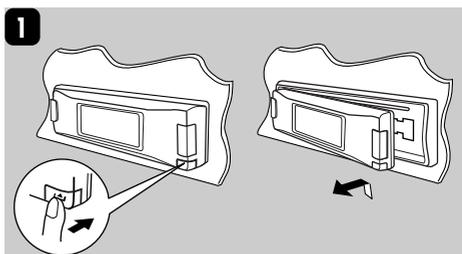


## Отсоединение панели управления

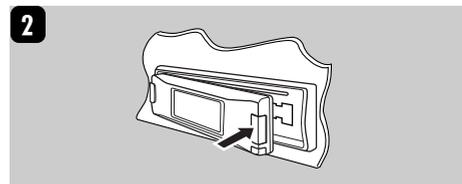
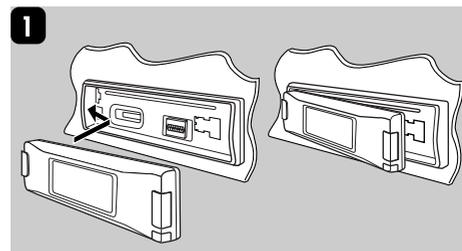
При отсоединении или подсоединении панели управления следует соблюдать меры предосторожности во избежание повреждения разъемов в задней части панели управления и на ее держателе.

### ■ Отсоединение панели управления

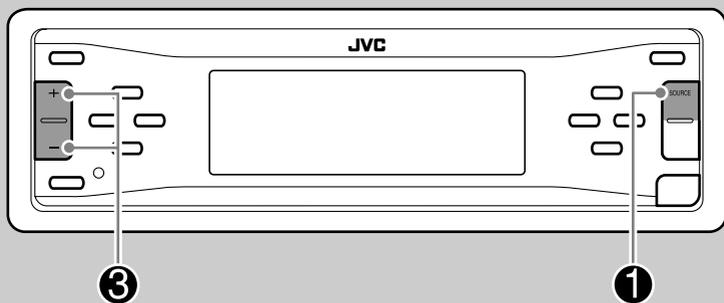
Прежде чем отсоединить панель управления, обязательно отключите подачу питания.



### ■ Подключение панели управления



## Воспроизведение с внешних устройств



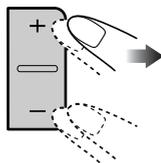
Можно подключить одно внешнее устройство к расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, используя адаптер линейного входа KS-U57 (не поставляется).

Прежде чем использовать внешнее устройство, выберите правильный внешний входной сигнал (см. стр. 37).

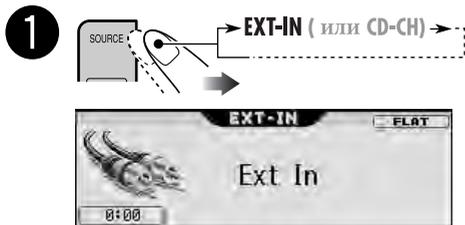
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

**2** Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

**3** Настройка громкости.

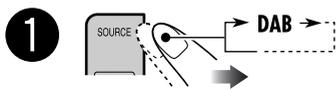
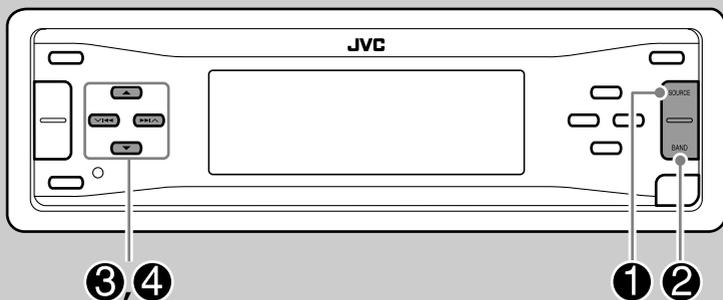


**4** Настройка необходимого звука. (См. страницы 25 – 28.)



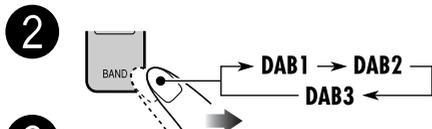
- Если надпись “EXT-IN” не отображается, см. стр. 37.

## Прослушивание тюнера DAB



### Настройка на блок трансляции вручную

В действии 3 слева...



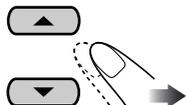
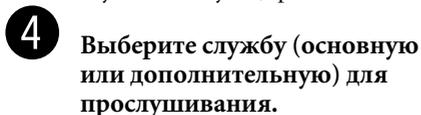
2 Выберите частоты необходимых блоков трансляции.



Отображение часов

При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.



### Что такое система “DAB”?

Система DAB обеспечивает качество звука, сравнимое с качеством звука компакт-диска, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых “службами”) для создания одного “блока трансляции”. Кроме того, каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно. При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

- Автоматическое отслеживание той же программы — альтернативный прием (см. “DAB AF” на стр. 37).

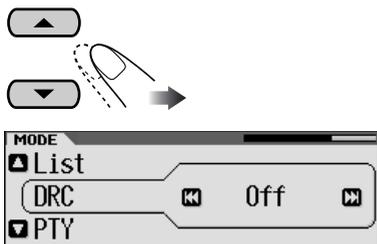
С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB (Digital Audio Broadcasting – трансляция цифровой звукозаписи) модели KT-DV1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.

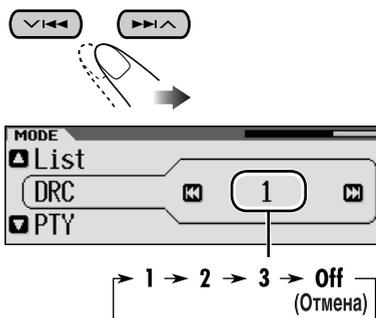
### Шум при прослушивании

Некоторые службы передают сигналы динамического контроля диапазона (Dynamic Range Control – DRC) вместе с сигналами обычных программ. Система DRC усилит сигналы низкого уровня, чтобы улучшить качество звучания.

- 1 Войдите в меню MODE (см. стр. 5).
- 2 Выберите “DRC”.



- 3 Выберите один из уровней сигнала DRC (1, 2 или 3).



Уровень усиления повышается с 1 до 3.

- 4 Выйдите из режима настройки.



Появляется индикатор DRC.

- Индикатор DRC будет выделен на дисплее (**DRC**) только тогда, когда устройством приняты сигналы DRC от службы, на которую выполнена настройка.

### Поиск предпочитаемой службы

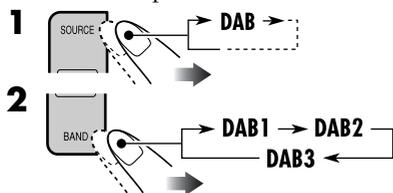
Можно выполнить поиск кодов PTY “Dynamic” или “Static”.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 13.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

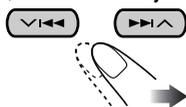
## Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

Пример: Сохранение блока трансляции (основной службы) на запрограммированном канале с номером 1 диапазона DAB1.



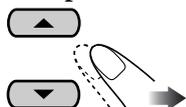
**3** Выберите блок трансляции (основная служба).



- При удерживании кнопок ▲/▼ нажатыми будет отображаться список запрограммированных служб (см. действие **7** ниже).

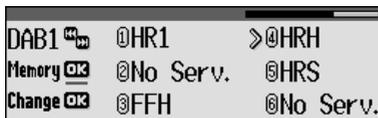
**4** Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

**5** Выберите "List".



**6** Нажмите "OK".

**7** Выберите запрограммированный номер.



- С помощью нажатия ◀◀/▶▶ можно перейти к спискам для других диапазонов DAB. Не допускается изменение диапазона DAB с помощью ◀◀/▶▶ во время программирования службы; в противном случае может произойти сбой функции программирования.

**8** Сохраните службу.

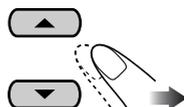


## Настройка на запрограммированную службу DAB



**3** Выполните действия с **4** по **7** (в левом столбце) для перехода к списку запрограммированных служб.

**4** При необходимости измените службу.



**5** Нажмите "OK".

## Использование резервного приема

Можно использовать три типа резервного приема.

- Резервный прием сообщений о движении на дорогах—резервный прием ТА (см. далее).
- Резервный прием сообщений (см. столбец справа)
- Резервный прием РТУ (см. стр. 48).

### Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием ТА)

Резервный прием сообщений о движении на дорогах позволяет временно переключаться на сообщения о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции AM. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 36).

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 15.
- Невозможно использовать функцию резервного приема сообщений о движении на дорогах (резервный прием ТА) отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

### Резервный прием сообщений

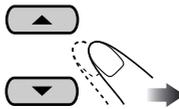
Функция резервного приема сообщений позволяет приемнику временно переключаться на предпочитаемую службу (тип сообщения).

**Информацию о выборе предпочитаемого типа сообщения см. на странице 37.**

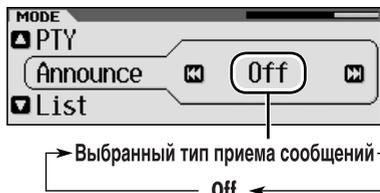
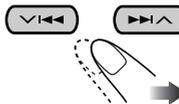
## Активация функции резервного приема сообщений

**1** Войдите в меню MODE (см. стр. 5).

**2** Выберите “Announce”.



**3** Выберите тип оповещения.



**4** Выйдите из режима настройки.



Появляется индикатор ANN.

- Если индикатор ANN загорается, это означает, что функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор ANN мигает, это означает, что функция резервного приема сообщений не активирована. Для ее активации выполните настройку на другую службу, транслирующую эти сигналы. Индикатор ANN прекратит мигать и будет гореть.

## Отключение функции резервного приема сообщений

Выберите “Off” в действии **3** на стр. 47.  
Индикатор ANN гаснет.

## ■ Резервный приемPTY

Резервный приемPTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программуPTY с любого источника, кроме радиостанции AM.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 15.
- Функция резервного приемаPTY для тюнера DAB работает только с использованием динамического кодаPTY.
- Функцию резервного приемаPTY можно включать и отключать, если в качестве источника сигнала выбрано “FM” или “DAB”.

## Отслеживание той же программы —альтернативный прием

Можно продолжать прослушивание той же программы с помощью включения режима альтернативного приема.

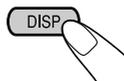
- **Во время приема службы DAB:**  
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы DAB невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:**  
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

**Информацию об отключении режима альтернативного приема** см. в разделе “DAB AF” на стр. 37.

## Отображение информации динамического сегмента метки (DLS)

Во время прослушивания блока трансляции с поддержкой DLS....



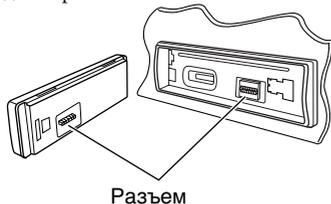
Горит при приеме службы, транслирующей динамический сегмент метки (Dynamic Label Segment – DLS) – радиотекст DAB.



# Обслуживание

## Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



## Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

## Как обращаться с дисками и SD-картами

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

SD-карты требуют аккуратного обращения. НЕ ударяйте, НЕ сгибайте, НЕ роняйте, НЕ подвергайте их воздействию влаги.

Центральный держатель



## Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.



## Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.



## Доступные символы дисплея

Данный приемник может отображать символы латинского алфавита (A – Z, a – z), кириллицу, числа и символы (см. ниже).

- Эти символы также применяются для отображения различной информации на дисплее.

Символы верхнего регистра (Кириллица)

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	промежуток								

Символы нижнего регистра (Кириллица)

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	промежуток								

Цифры и знаки

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	ı	ı	£	€	α	промежуток		

## Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



# Дополнительная информация о приемнике

## Основные операции

### Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SOURCE.

### Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

### Выбор источников

- Источник “CD” или “SD” невозможно выбрать, если диск или SD-карта не загружены в приемник.
- Без подключения к устройству автоматической смены компакт-дисков или тюнеру DAB невозможно выбрать “CD-CH” или “DAB”.
- Чтобы выбрать “EXT-IN” в качестве источника воспроизведения, установите правильное значение параметра “Ext Input” (см. стр. 37).

## Операции с тюнером

### Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
  - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
  - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
  - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

## Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если тюнер DAB подключен и включен режим альтернативного приема для служб DAB (DAB AF), сеть-отслеживающий прием (AF-Regn<sup>1</sup>) также включается автоматически. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (см. стр. 36 и 37.)
- При прослушивании станции AM режимы резервного приема TA и резервного приемаPTY будут временно отключены.
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице <<http://www.rds.org.uk>>.

## Основные операции с диском или SD-картой

### Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

### Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA, а также файлов MP3/WMA, записанных на SD-карту.
- После загрузки диска или SD-карты и выбора “CD” или “SD” в качестве источника звука начинается воспроизведение.
- Если выбрана дорожка или папка с номером, превышающим 99, отображаемый перед номером значок  гаснет (вместо него появляется присвоенный трехзначный номер).

## Установка диска

- Если диск вставлен обратной стороной, панель управления изгибается, и диск автоматически извлекается из загрузочного отсека.
- Если панель управления остается открытой в течение 1 минуты (если при этом для настройки “Веер” установлено значение “On” (см. страницу 37), подается звуковой сигнал), панель управления возвращается в прежнее положение.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

## Воспроизведение диска или SD-карты

- При воспроизведении звукового компакт-диска: Если звуковому компакт-диску было присвоено название (см. стр. 41), оно будет отображаться на дисплее.
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.
- Порядок воспроизведения SD-карты может отличаться от порядка воспроизведения SD-карт в других устройствах.
- Данный приемник может не поддерживать некоторые SD-карты с неподходящими характеристиками или условиями записи.
- Данный приемник не может воспроизводить карты Mini SD и MMC.
- Если на вставленной SD-карте нет файлов необходимого формата, элемент “SD” недоступен.

## Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
  - Диски загрязнены или поцарапаны;
  - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
  - Линза звукоснимателя загрязнена;
  - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
  - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
  - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
  - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

*Продолжение на следующей странице...*

## Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег ID3 (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно (см. стр. 49).
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
  - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2) 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для WMA)
  - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Для дисков MP3 и WMA:
 

Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).

  - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
  - ISO 9660 Level 2: до 31 символа
  - Romeo\*: до 128 (72) символов
  - Joliet\*: до 64 (36) символов
  - Длинное имя файла Windows\*: до 128 (72) символов

\* Значение в скобках представляет собой максимально допустимое число символов для имен файлов/папок в случае, если суммарное количество файлов и папок составляет 313 или больше.
- Для SD-карт:
 

Максимальное количество символов для имени папки—8; для имени файла—12. Приемник не может распознать папку, в имени которой содержится точка (.).
- Этот приемник может распознавать всего 512 файлов, 200 папок и 8 иерархических структур диска MP3/WMA; 255 файлов и 63 папки SD-карты.

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
  - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

## Смена источника звука

- При смене источника сигнала воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “CD”, “SD” или “CD-CH” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено ранее.

## Image Link

- Функция Image Link не работает при следующих условиях:
  - Если в папке MP3/WMA отсутствуют файлы <jll>.
  - Если активирована функция прослушивания вступлений (Intro Play).
  - Если источник изменяется с “CD” или “SD” на другой.
  - Если в папке существует несколько файлов <jll>, файл с наименьшим номером будет использован для графического экрана.

## Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

## Настройки звучания

### Общие сведения

- При использовании системы с двумя динамиками установите уровень сигнала в среднее положение.
- Параметр выходного сигнала низкочастотного динамика действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- Невозможно изменить уровень входного сигнала—настройку громкости—для радиостанций FM. Если источником является радиостанция FM, при попытке ее настройки появится надпись “Fix”.

## Графические изображения

### Загрузка (или удаление) файлов

- Файл можно загрузить только при выборе “CD” или “SD” в качестве источника воспроизведения, а удалить – при выборе любого источника звука.
- Если на экраны “Opening”, “Ending” или “Movie”, загружены анимационные изображения, при загрузке новой анимации ранее сохраненное изображение будет удалено.
- Для загрузки анимации требуется продолжительное время.
  - Около 3 – 4 секунд для неподвижного изображения (один кадр).
  - Около 1 – 2 минут для анимационного изображения, состоящего из 30 кадров.
  - Около 4 минут для анимационного изображения, состоящего из 90 кадров.
- Если вставленный диск не содержит файлов с расширением <jll> или <jla>, при попытке выполнить загрузку подается звуковой сигнал.
- При попытке сохранить 31-е изображение для экрана изображений появляется надпись “Picture Full”, и загрузка не выполняется. Прежде чем выполнять загрузку, удалите ненужные файлы.

- Если общее число кадров загруженного анимационного изображения превысит указанное ниже значение, последующие кадры будут проигнорированы.
  - Для экранов “Opening” и “Ending”: 30
  - Для экрана “Movie”: 90

## Общие настройки – PSM

- Функция “Auto Dimmer” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “Dimmer” на любое другое, отличное от “Auto”.
- Если для параметра “LCD Type” установлено значение “Auto”, режим отображения изменится на “Positive” или “Negative” в зависимости от настройки “Dimmer”.
- При изменении значения параметра “Amp Gain” с “High PWR” на “Low PWR” в тот момент, когда для уровня громкости установлено значение, превышающее “Volume 30”, устройство автоматически изменит уровень громкости на “Volume 30”.

## Другие основные функции

### Присвоение названий источникам

- При попытке присвоить название 31 диску появляется надпись “Name Full”, при этом переход в режим ввода текста невозможен. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться при воспроизведении диска с приемника.

## Операции с тюнером DAB

- Функция резервного приема PTY с использованием динамического, а не статического кода PTY, работает только для тюнера DAB.
- Невозможно отдельно друг от друга выполнить настройку функций резервного приема TA для радиостанций FM RDS и резервного приема сообщений о движении на дорогах для DAB. Кнопка T/P всегда работает одновременно для режимов резервного приема, если подключен тюнер DAB.

# Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общие сведения	• Не слышен звук из динамиков.	Установлен на минимальный уровень громкости. Неправильные соединения.	Отрегулируйте до оптимального уровня. Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	• На дисплее появляется надпись “Connect Error”.	Панель управления вставлена неправильно.	Извлеките панель управления, отсоедините разъем, затем установите ее снова (см. стр. 42 и 49).
	• На дисплее появляется надпись “Push Reset”, и движение панели управления прекращается.	Что-то мешает движению панели управления.	Перенастройте приемник (см. стр. 2). Если это не помогает, проверьте правильность установки.
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Слишком слабые сигналы.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Антенна вставлена неплотно.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.	Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Невозможно извлечь диск.	Диск заблокирован.	Снимите блокировку с диска (см. стр. 23).
	• Диск не распознается (мигает надпись “No Disc”, “Loading Error” или “Eject Error”).	Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	Принудительно извлеките диск (см. стр. 4).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	Неровная дорога.	Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
		Диск поцарапан.	Смените диск.
	Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.	

Симптомы	Причины	Способы устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Сначала появляется надпись “No Files”, а затем диск извлекается.</li> </ul>	<p>На диске нет дорожек MP3 и WMA.</p>	<p>Смените диск или SD-карту.</p>
	<p>В именах дорожек MP3 и WMA нет расширения &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt;.</p>	<p>Добавьте к именам файлов расширение &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt;.</p>
	<p>Дорожки MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet.</p>	<p>Смените диск или SD-карту. (Запишите дорожки MP3/WMA с помощью совместимого оборудования.)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Слышен шум.</li> </ul>	<p>Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3/WMA (хотя имеет расширение &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt;).</p>	<p>Перейдите к другой дорожке или смените диск или SD-карту. (Не добавляйте расширение &lt;.mp3&gt; или &lt;.wma&gt; к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Время от начала воспроизведения - неправильное.</li> </ul>	<p>Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.</p>	<p>_____</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись “Not Support”, и выполняется переход на другую дорожку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неподходящий формат дорожек.</li> <li>Воспроизведение защищенных от копирования дорожек WMA невозможно.</li> </ul>	<p>Перейдите к следующей дорожке.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись “No Music”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>На диске нет дорожек MP3 и WMA.</li> <li>На диске записаны только файлы с расширением &lt;jll&gt; и/или &lt;ja&gt;.</li> </ul>	<p>Смените диск или SD-карту.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись “SD Loading Error”.</li> </ul>	<p>SD-карта вставлена неправильно.</p>	<p>Отсоедините панель управления и повторно вставьте SD-карту. Панель управления возвращается в положение Angle 1. (См. стр. 19 и 42).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись “Read Failed”.</li> </ul>	<p>Неподходящий формат дорожек.</p>	<p>Используйте SD-карту, отформатированную в системе FAT 12/16.</p>
<td data-bbox="423 1198 725 1278"> <p>Воспроизведение SD-карты или дорожек невозможно.</p> </td> <td data-bbox="725 1198 1022 1278"> <p>Смените SD-карту.</p> </td>	<p>Воспроизведение SD-карты или дорожек невозможно.</p>	<p>Смените SD-карту.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).</li> </ul>	<p>Данный приемник может отображать символы латинского алфавита, кириллицу, числа и символы (см. стр. 49).</p>	<p>_____</p>

Продолжение на следующей странице....

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Рисунки	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрузка не завершена.</li> </ul>	Для загрузки анимации с большим количеством кадров требуется продолжительное время (см. стр. 53).	_____
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Анимационное изображение не появляется на экранах приветствия и выключения.</li> </ul>	Для “KeyIn CFM” установлено значение “Off”.	Выберите значение “On” (см. стр. 34).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Анимация не перемещается.</li> </ul>	Температура в салоне автомобиля ниже 0°C —на дисплее отображается надпись <b>LOWTEMP.</b>	Подождите, пока температура достигнет нормального значения.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Анимационное изображение загружено неполностью.</li> </ul>	На экранах “Opening” и “Ending” может быть сохранено только 30 кадров анимационного изображения, несмотря на то, что это изображение состоит из 90 кадров.	_____
Режимы предпочтительных настроек —PSII	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция отображения графических изображений работает неправильно.</li> </ul>	Температура в салоне автомобиля ниже 0°C —на дисплее отображается надпись <b>LOWTEMP.</b>	Подождите, пока температура достигнет нормального значения.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На экране “Pic” невозможно выбрать изображение или анимацию (в качестве выбираемого параметра отображается “No Picture”, “No Movie” или “No Slide”).</li> </ul>	Файлы еще не загружены.	Изображение можно выбрать только после загрузки соответствующих файлов в память.
Устройство автоматической смены компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись “No Magazine”.</li> </ul>	В устройстве автоматической смены компакт-дисков все загрузочные механизмы пусты.	Вставьте загрузочный механизм.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись “No Disc”.</li> </ul>	Нет диска в загрузочном устройстве.	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
		Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись “Reset 08”.</li> </ul>	Приемник не подключен к устройству автоматической смены компакт-дисков.	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись “Reset 01” – “Reset 07”.</li> </ul>	Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.</li> </ul>	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).

# Технические характеристики

## ■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на каждый канал

Задние: 50 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в при 4  $\Omega$ , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Задние: 19 Вт на канал в при 4  $\Omega$ , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки:

4  $\Omega$  (допустимо от 4  $\Omega$  до 8  $\Omega$ )

Диапазон настройки эквалайзера:

Low (нижн):  $\pm 12$  дБ (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 120 Гц)

Mid (средн):  $\pm 12$  дБ (фиксировано)

High (верхн):  $\pm 12$  дБ (8 кГц, 10 кГц, 12 кГц, 15 кГц)

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное сопротивление:

нагрузка 5,0 В/20 к $\Omega$  (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к $\Omega$

Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:

нагрузка 2,0 В/20 к $\Omega$  (полная шкала)

Другие терминалы:

Устройство автоматической смены компакт-дисков

## ■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM1/FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц  
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

### [Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика: от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 35 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

### [Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20  $\mu$ V

Избирательность: 35 дБ

### [Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50  $\mu$ V

## ■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ И SD-КАРТ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/помеха: 98 дБ

Коэффициент детонации:

в пределах допусков измерительной аппаратуры

MP3 (MPEG 1/2 Audio Layer 3):

Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

WMA (Windows Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

Воспроизводимые SD-карты:

Формат: Fat 12/16

Емкость: до 512 МБ

Воспроизводимый аудиоформат для SD-карты:

MP3/WMA

## ■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение постояннонапряжение

14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:

от 0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш  $\times$  В  $\times$  Г)

Монтажный размер (прибл.):

182 мм  $\times$  52 мм  $\times$  159 мм

Размер панели (прибл.):

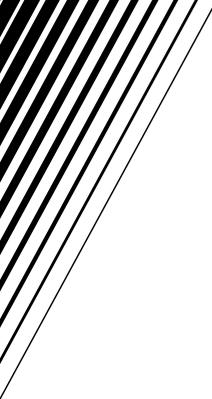
188 мм  $\times$  58 мм  $\times$  12 мм

Масса (прибл.):

1,7 кг (без дополнительных принадлежностей)

*Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.*

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Логотип SD является торговой маркой.



**Having TROUBLE with operation?**

**Please reset your unit**

**Refer to page of How to reset your unit**

**Затруднения при эксплуатации?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

**Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу**

**JVC**



EN, RU

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0105DTSMDTJEIN